

**Assemblée générale  
Conseil de sécurité**

Distr. générale  
23 juin 2011  
Français  
Original : russe

**Assemblée générale****Soixante-cinquième session**

Points 66, 68, 85, 117 et 120 de l'ordre du jour

**Élimination du racisme, de la discrimination raciale,  
de la xénophobie et de l'intolérance qui y est associée**

**Promotion et protection des droits de l'homme**

**L'état de droit aux niveaux national et international**

**Application des résolutions de l'Organisation  
des Nations Unies**

**Renforcement du système des Nations Unies**

**Conseil de sécurité****Soixante-sixième année**

**Lettre datée du 21 juin 2011, adressée au Secrétaire général  
par le Représentant permanent du Tadjikistan  
auprès de l'Organisation des Nations Unies**

J'ai l'honneur de vous faire tenir le texte de l'Appel que les Chefs d'État de la Communauté d'États indépendants ont adressé aux peuples des États membres de la Communauté et à la communauté internationale à l'occasion du soixante-dixième anniversaire du commencement de la grande guerre patriotique de 1941-1945 (voir annexe).

Je vous serais reconnaissant de bien vouloir faire distribuer le texte de la présente lettre et de son annexe comme document de la soixante-cinquième session de l'Assemblée générale, au titre des points 66, 68, 85, 117 et 120 de l'ordre du jour, et du Conseil de sécurité.

L'Ambassadeur,  
Représentant permanent  
(Signé) Sirodjidin Aslov



**Annexe à la lettre datée du 21 juin 2011 adressée  
au Secrétaire général par le Représentant permanent  
du Tadjikistan auprès de l'Organisation des Nations Unies**

**Appel lancé par les chefs d'État des pays membres  
de la Communauté d'États indépendants aux peuples  
des États membres de la Communauté et à la communauté  
internationale à l'occasion du soixante-dixième anniversaire  
du commencement de la Grande guerre patriotique  
de 1941-1945**

Il y a soixante-dix ans, le 22 juin 1941, l'Allemagne nazie et ses satellites attaquaient perfidement l'Union soviétique. C'était le début de la grande guerre patriotique, l'épreuve la plus terrible de l'histoire des peuples de l'État soviétique multinational, qui ont pourtant su la surmonter avec honneur.

Se portant à la défense de la patrie, nos peuples ont lutté contre l'ennemi sournois et cruel sur tous les fronts, de la mer de Béring à la mer Noire, offrant au monde les plus grands modèles d'héroïsme, de résistance et de patriotisme, aussi bien sur les champs de bataille qu'à l'arrière. Ils ont vécu à parts égales toutes les épreuves et toutes les vicissitudes, fermement convaincus que leur lutte était juste et, ensemble, ils ont tenu tête à l'ennemi et en sont venus à bout.

Particulièrement douloureux pour ceux qui ont directement subi l'assaut des troupes fascistes, le premier jour de la guerre a également marqué le point de départ de la longue marche qui a conduit à la Victoire. Nous nous rappelons le prix qu'il a fallu payer pour conquérir cette dernière et toutes les peines et les souffrances que nos peuples ont endurées. Plus s'éloigne cette époque dramatique, plus se renforce le sentiment de reconnaissance et de dette envers tous ceux qui, au prix d'immenses sacrifices, ont défendu leur patrie et libéré les peuples d'Europe de l'asservissement nazi.

Nous nous remémorons avec gratitude la contribution des États de la coalition antihitlérienne et des combattants antifascistes d'autres pays; nous n'oublierons jamais le sacrifice qu'ils ont consenti sur l'autel de la Victoire commune.

Nous nous inclinons devant la mémoire de ceux qui sont tombés au combat, ont été torturés dans les camps de concentration et les geôles fascistes et sont morts de faim et de misère.

Le soixante-dixième anniversaire de la Grande guerre patriotique nous rappelle à tous qu'un tel conflit ne doit jamais se répéter et que tout agresseur recevra inmanquablement un juste châtement. Nous estimons important de transmettre à nos descendants la vérité historique de ce conflit, ses débuts tragiques comme son issue victorieuse. La Grande Victoire est l'un des principaux événements de l'histoire qui unit les peuples de nos pays. Pour toutes les générations d'après guerre qui ont été nourries des idéaux d'amitié, de fraternité et de bon voisinage, elle représente les plus hautes valeurs spirituelle et référence morale.

Nous, chefs d'État des pays membres de la Communauté d'États indépendants, appelons la communauté internationale à agir de concert pour construire et consolider un monde sans guerre ni conflits ni violence, sur la base des nobles objectifs et principes de la Charte des Nations Unies, afin d'assurer le bien-être et la prospérité de tous les peuples et États.

---